

# GENAU BELEUCHTET

von Stephan Koll

Eine perfekte Gartenarchitektur kann mit einem konsequenten, harmonischen Lichtdesign und den hierfür maßgeschneiderten Leuchten- und Lampenmodellen noch perfekter werden.

Bereits seit über einem Jahrzehnt arbeite ich mit meinem Team an der idealen Umsetzung von kreativen Lichtdesign- und Steuerungslösungen sowie den entsprechenden Leuchten beziehungsweise Lam-



Stephan Koll

© Martina van Kann

pen. Dabei bin ich auf der Suche nach den passenden Partnern für die Umsetzung auf das Team um Michael Karatsch von der Firma Objekte Licht und Raum gestoßen, mit dem bereits mehrere Projekte umgesetzt werden konnten. Vor allem auch, weil sein Partner Michael Beck für die Installationen verantwortlich zeichnet. Selbstverständlich sind Klassiker wie die Außenleuchten von Zumtobel, Delta, Erco, Occhio, Neoline und Kreon prima Standards, um kreatives Lichtdesign in den hierfür einzigartigen Leuchten umzusetzen. Hierbei sind eine akribische Verkabelung und Einsatzbestimmung unerlässlich.

Und für den Fall, dass die Gartenarchitektur bereits vorhanden ist, die gewünschte Lichtlösung aber noch fehlt, haben wir unter anderem mit den akkubetriebenen Leuchten von Joouls sowie Pablo eine unkomplizierte Lösung gefunden, die mobile Freiheit gewährleistet. Schließlich ist man damit unabhängig vom Stromanschluss, sodass sich überall im Garten Lichtakzente setzen lassen. Das Besondere: Neben warmem Licht können die Leuchten auch noch in neun verschiedenen Farben eingesetzt werden. Für Farbspiele, welche die jeweilige eigene Stimmung perfekt unterstreichen.

Darüber hinaus lassen sich diese Leuchten zugleich auch als Kühlbehälter für Weiß- oder Roséweine nutzen. Ebenfalls möglich ist der Einsatz als Eiswürfelbehälter, Blumenvase oder Pflanzengefäß. Ein Lautsprechersystem mit 10 W, 8 W oder 5 W kann via Bluetooth kabellos integriert werden. Alle Modelle sind wasserdicht und verfügen über eine Akkulaufzeit von sieben bis acht Stunden.

Mit diesen und weiteren Produkten wird das Leben im Garten zu einem Erlebnis, das keine Wünsche offen lässt.

*Als Chef von KAP Personal Systems GmbH mit eigenem Showroom im Hause Bornhold, technischer Designer, kreativer Kopf mit jahrzehntelanger Erfahrung, Premiumpartner und Member von Connected Comfort sowie produktunabhängiger Spezialist für intelligente Gebäude- und Steuerungstechnik entwickelt Stephan Koll Premiumlösungen in jeder Größenordnung.*



## PLUG & PLAY

Fotos: BEGA

### Ein flexibles LED-Lichtsystem für den Garten

Mit Plug & Play von Bega ist die Gartenbeleuchtung dynamisch gestaltbar. Die Basis des Systems bildet seine intelligente Schaltzentrale, der Smart Tower. Die Leuchten lassen sich, sobald die Erreichbarkeit zur Konfiguration und Steuerung der Anlage über das Internet gewünscht wird, mit der komfortablen App konfigurieren und anschließend per Fernsteuerung individuell schalten und dimmen.



Gleichzeitig sorgt das System für die notwendige Betriebsspannung von 48 Volt. Die Kabel der LED-Außenbeleuchtung können einfach oberhalb des Bodens zwischen der Bepflanzung verlegt werden – eine aufwendige und kostspielige Verlegung von Erdkabeln entfällt. Über die sicheren Steckverbindungen können bis zu vier Leuchten an diese Zentrale angeschlossen werden. Auch weitere Anschlussmöglichkeiten für zusätzliche Leuchten sind in dieses Netzwerk von Außenleuchten adaptierbar. Über die einfache Inbetriebnahme durch Plug & Play sind Umgestaltungen und Erweiterungen somit jederzeit und schnell möglich. Die individuelle Steuerung kann auch auf Innenräume ausgeweitet werden. Zudem ist das System offen für Geräte anderer Hersteller, die den gewählten Funkstandard unterstützen. Bedienbar über Smartphone, Tablet oder Fernsteuerung, sind die Leuchten individuell arrangierbar und modifizierbar, einzigartige Lichtszenen können so entstehen. Durch das automatisierte und uhrzeitabhängige Schalten wirkt das Zuhause zudem zu keiner Zeit verlassen. [www.bega.com](http://www.bega.com)



# DER BOTANISCHE WANDERFÜHRER

## Für Hamburg und Umgebung

Der „Botanische Wanderführer für Hamburg“ stellt rund 80 der schönsten botanischen Tagestouren und Feierabendspaziergänge in und um Hamburg vor und enthält alles, was man zu deren Planung wissen muss: Kurzinformationen und Beschreibungen, Karten mit konkreten Vorschlägen für Rundwege sowie Informationen zu Pflanzenarten und botanischen Besonderheiten. Das Gebiet umfasst Hamburg und das mit dem HVV erreichbare Umland, den Kern der Metropolregion Hamburg. Exkursionen für alle Jahreszeiten führen beispielsweise zu den Schachblumenwiesen in der Haseldorfer Marsch oder in das Hellbachtal bei Mölln, zu vertrauten Klassikern wie der Boberger Niederung oder zu weniger bekannten Schätzen wie der Leezener Au, aber auch in die Parks vor unserer Haustür und in den Hafen. Erarbeitet wurde der Wanderführer von exkursionserfahrenen Mitgliedern des Botanischen Vereins zu Hamburg. Zusätzlich enthält das Buch eine Anleitung zum Selbstanlegen von Herbarien mit praktischen Tipps zum Sammeln von Pflanzen.

Hans-Helmut Poppendieck, Gisela Bertram, Barbara Engelschall (Hgg.)

### Der Botanische Wanderführer für Hamburg und Umgebung

352 Seiten, 600 Farabbildungen, 85 Karten, 95 Touren

Klappenbroschur mit Fadenheftung, Format: 13,5 x 19 cm

19,90 Euro

ISBN: 978-3-86218-080-6

[www.dugverlag.de](http://www.dugverlag.de)

# ORCHESTER IM GARTEN

von Stephan Koll

Ein Sommerabend ist gleich noch einmal so schön, wenn man ihn mit Freunden bei chilliger Musik und einem guten Glas Weißwein genießen kann. Noch besser wird er allerdings, wenn es möglich ist, draußen beim Barbecue das Champions League Spiel, den neuesten Blockbuster oder das Pavarotti & Friends Konzert zu erleben. Ein Wochenend-Event, das für viele Menschen erstrebenswert ist – und so finden immer öfter Soundsysteme und Bildschirme, die in durchdachten Möbeln, dem Boden oder der Wand versteckt sind, ihren Weg in den Garten.



Stephan Koll

© Martina von Kann

Entsprechende Lösungen hierfür lassen sich zum Beispiel bei TruAudio finden, die eine Reihe wetterfester Lautsprecher für den Außeneinsatz anbieten. Von klassischen, wandmontierten Lautsprechern mit weißem oder schwarzem Gehäuse, einen Lautsprecher in Steinoptik-Sand oder Granitfarben sowie abpendelbaren Lautsprechern hat das Unternehmen unterschiedliche Modelle im Angebot, die auch für gewerbliche Installationen geeignet sind und in 8 Ohm oder 70 V und 100 V betrieben werden können. Der wetterfeste Subwoofer lässt sich auch perfekt als Tieftonerweiterung integrieren.

Für den Garten und die Terrasse bietet der Hersteller Garvan einen perfekten Außenlautsprecher, der 360° rundumstrahlt! Insgesamt drei Modelle in unterschiedlichen Farben lassen sich elegant rund um die Terrasse und Sitzgelegenheiten installieren. Wer Beton mag, wird die Außenlautsprecher von ceratec lieben, die es in verschiedenen Beton-Farbtönen gibt. Da die Aufstellung auf einem festen Untergrund zu empfehlen ist, sollte auf der Freifläche ein Sockel oder eine verdichtete Kiesschüttung eingeplant werden. Das Multimedia-Vergnügen im Freien wird mit dem perfekten Konzept sowie hochwertigen Produkten zum dauerhaft harmonischen Erlebnis. Wenn Sie ein ebenso perfektes klangliches wie gestalterisches Soundkonzept für den Außenbereich wünschen, das sich nahezu nahtlos in die Landschaft und Architektur einfügt, stehe ich gerne mit weiteren Tipps und Empfehlungen zur Seite!

Als Chef von KAP Personal Systems GmbH mit eigenem Showroom im Hause Bornhold, technischer Designer, kreativer Kopf mit jahrzehntelanger Erfahrung, Premium-Partner und Member von Connected Comfort sowie produktunabhängiger Spezialist für intelligente Gebäude- und Steuerungstechnik entwickelt Stephan Koll Premium Lösungen in jeder Größenordnung.

# GUTE ARCHITEKTUR BRAUCHT MASSGESCHNEI- DERTES LICHTDESIGN

von **Stephan Koll**

Das Licht und die damit verbundene Lichtplanung und -steuerung spielt für die Innengestaltung und Architektur eine elementare Rolle. Schließlich kommt die Wirkung besonderer Architektur erst dann richtig zur Geltung, wenn sie von einem konsequenten und maßgeschneiderten Lichtdesign perfekt in Szene gesetzt wird. Als technischer Designer plane ich bereits seit 1989 für viele nationale und internationale Projekte bedarfsgerechte Lichtkonzepte, wobei der Mensch sowie sein emotionales, visuelles Bedürfnis im Mittelpunkt der Planung stehen. Gemeinsam mit dem jeweiligen Bauherrn, seinem Architekten und Innenarchitekten werden harmonische Konzepte entwickelt, welche die Architektur unterstreichen und hervorheben. Anschließend werden diese bis ins kleinste Detail am Projekt umgesetzt.



Stephan Koll

Um kreative Ideen und emotionales Lichtdesign für private Wohnungen und Villen sowie öffentliche Bereiche, Fassaden, Gartenanlagen und sogar für Tiefgaragen zu planen und umzusetzen, bin ich ständig auf der Suche nach innovativen und international agierenden Unternehmen. Dabei wird nicht nur Kunstlicht, sondern auch Tageslicht in die Planung miteinbezogen, sodass die jeweilige Architektur optimal betont werden kann. Eine wichtige Rolle spielt dabei auch die Einbeziehung innovativ-ökologischer Designs mit einer tiefen atmosphärischen Wirkung. Bei dieser Suche bin ich auf das dänische Unternehmen Neoline A/S aufmerksam geworden, mit dem eine sehr positive Zusammenarbeit entstanden ist. Gemeinsam wurden äußerst effizient und budgetbezogen spannende Projekte umgesetzt. Was Neoline A/S auszeichnet, ist ein sehr hohes Maß an Lichtmöglichkeiten im öffentlichen Bereich und eine konsequente Nutzung der heutigen Lichttechnik.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass herausragende Projekte durchweg spezielle Lichtlösungen erfordern. Um diese zu erreichen, arbeite ich Hand in Hand mit der Industrie und entwickle bis ins kleinste Detail auf den Kunden zugeschnittene Produkte.

## Stephan Koll

*Als Chef von KAP Personal Systems GmbH mit eigenem Showroom im Hause Bornhold, technischer Designer, kreativer Kopf mit jahrzehntelanger Erfahrung, Premium-Partner und Member von Connected Comfort sowie produktunabhängiger Spezialist für intelligente Gebäude- und Steuerungstechnik entwickelt Stephan Koll Premium Lösungen in jeder Größenordnung.*



Besuchen Sie unsere  
**Ausstellung**

Mo. – Do. 08:00 – 17:00  
Fr. 08:00 – 14:00  
Sa. 10:00 – 14:00

**utz**<sup>®</sup>

“  
**Individueller Möbelbau.  
Tischlerhandwerk höchster  
Qualität made in Germany**  
”

Utz GmbH  
Lemsahler Weg 21  
22851 Norderstedt  
☎ 040-529 581-0  
✉ norderstedt@utz-design.de  
🌐 www.utz-design.de



Herausgegeben von der Hamburgischen Architektenkammer  
**Architektur in Hamburg**  
 Jahrbuch 2018/19

JUNIUS

## DIE 30. AUSGABE

des Jahrbuchs ist da!

Den fulminanten Auftakt des neuen Jahrbuchs bildet Hagen Stiers Fotoessay zum Verschwinden markanter Hamburger Häuser: Dazu legt er Aufnahmen von Altbau, Abriss und Neubau exakt übereinander und schafft damit eine neue Wahrnehmung der rasanten Veränderung des Stadtbilds. Das Spektrum herausragender Bauten umfasst unter anderem zahlreiche Bildungseinrichtungen (HfBK, Bibliothek im Christianeum, Berufsschulzentrum Anckelmannstraße, die St.-Paulus-Schule in Billstedt), die mit beeindruckenden Ergebnissen saniert und ergänzt wurden. Im Wohnungsbau werden neben den neuen großen Quartieren auch innovative Einzelprojekte vorgestellt: Ein Haus als Lärmschutzwand, komplett vernetzte Smart Homes und gestapelte Holzcontainer als Studentenwohnungen. Im Feuilleton steht die Stadtentwicklung im Fokus. Außerdem sorgen sich die Autoren um den Umgang mit dem historischen Erbe der Stadt, konkret um die Steenkampsiedlung in Bahrenfeld, die Köhlbrandbrücke, das Säulenhause an der Elbchausee und um die Entwicklungen zum Deutschlandhaus.

Hamburgische Architektenkammer (Hg.)

**Architektur in Hamburg. Jahrbuch 2018/19**

232 Seiten mit ca. 300 Farb- und SW-Abb.

ISBN 978-3-88506-813-6, 39,90 €

[www.junius-verlag.de](http://www.junius-verlag.de)

# RAUMERLEBNISSE SCHAFFEN

von **Stephan Koll**

Bei der Planung intelligenter und kreativer Schalter- und Lichtkonzepte sollte es immer das Ziel sein, gemeinsam mit dem Bauherrn, seinem Architekten und den Innenarchitekten harmonische Lösungen zu entwickeln, welche die Architektur unterstreichen und hervorheben. Dabei steht immer der jeweilige Mensch und sein emotionales sowie visuelles Bedürfnis im Mittelpunkt der Planung. Und da jedem etwas



Stephan Koll

Anderes wichtig ist, muss auch die Bandbreite der Lösungen entsprechend groß sein und nach weltweit verfügbaren technischen Möglichkeiten geschaut werden. Dazu gehört die Zusammenarbeit mit innovativen, international agierenden Unternehmen, mit denen kreative Planungen im privaten Luxus- und Qualitätsbereich umgesetzt und so pure Emotionen geschaffen werden können. Auf diesem Weg bin ich auch auf „Die Schaltmanufaktur“ aufmerksam geworden. Ein deutsches Unternehmen, das überwiegend im deutschsprachigen Raum tätig ist und die Marken dakanimo, Lithos sowie auch Larnitech vertreibt. Was uns verbindet, ist der Anspruch, intelligente Gebäudetechnik anzubieten, die sowohl in Sachen Design als auch in Punkto Funktionalität überzeugen. Ein Beispiel hierfür ist der leistungsstarke Highend Schalter „kamereon“, der sich im Segment der Luxusmarken unter dem Namen dakanimo präsentiert. Dank der Kombination bewährter Technik und neuer Bedienelemente lassen sich mit dem Schalter ungewöhnliche Raumerlebnisse schaffen. Ein anderes Beispiel ist Lithos, eine belgische Manufaktur für Voll-Metall-Schalter und Abdeckungen, die seit 15 Jahren Bedienelemente mit einer klaren Formensprache für Smart Homes/Smart Buildings entwickelt. Das dritte Unternehmen im Bunde – Larnitech – ist ein deutsches Unternehmen mit dem Schwerpunkt Gebäudesystemtechnik. Auf der Grundlage des Netzwerkstandards in Fahrzeugen (CAN-Bus) wurde ein Netzwerk-/Bus-System für Gebäude entwickelt. Vor allem dakanimo und die Vollmetall Lichtschalter von Lithos, die sich ganz einfach intuitiv bedienen lassen, zeichnen sich durch individuelle Schalterlösungen aus. Dank zahlreicher Kollektionen lässt sich nahezu jeder persönliche Kundenwunsch umsetzen. Keine Frage, die Schaltmanufaktur bietet für sämtliche Bereiche des privaten Lebens eine große Auswahl an Schaltermöglichkeiten.

### zur Person:

Als Chef von KAP Personal Systems GmbH mit eigenem Showroom im Hause Bornhold, technischer Designer, kreativer Kopf mit jahrzehntelanger Erfahrung, Premium-Partner und Member von Connected Comfort sowie produktunabhängiger Spezialist für intelligente Gebäude- und Steuerungstechnik entwickelt Stephan Koll Premium Lösungen in jeder Größenordnung.

Snowsound Art

## ZEITGEMÄSSE KUNST

Snowsound Art (Design: Gillo Dorfles für Caimi Brevetti) ist ein Projekt, um Kunst und Industriedesign zusammenzubringen. Hier kann Kunst nicht nur bestaunt, sondern auch auf seriellen Objekten funktional genutzt werden. Schallschluckende Snowsound Paneele werden zu Leinwänden, auf denen Bilder des italienischen Künstlers Gillo Dorfles reproduziert werden.

[www.caimi.com](http://www.caimi.com)



Relax Island

## RÜCKZUGSORT

Dank integrierter Akustikelemente schirmt das Sitzmöbel Relax Island (Design: Nina Mair für Ydol) akustisch und optisch ab. Die umlaufende Arm- und Rückenlehne dient als Ablagefläche und ist mit einer Stromkonsole ausgestattet. Relax Island ist sowohl als geschlossener Strandkorb als auch als offener Hochlehner in jeweils 36 Stofffarben erhältlich.

[www.ydol.de](http://www.ydol.de)



# AUSGESPROCHEN GUT

von Stephan Koll

Gerade in unserer schnelllebigen Zeit ist eine perfekte Kommunikation von elementarer Bedeutung – sowohl im privaten als auch vor allem im Arbeitsbereich. Schließlich stellt die ständige Erreichbarkeit eine wichtige Voraussetzung für den Erfolg eines Unternehmens dar. Ebenso wichtig ist der Austausch in Meetings, für die Führungskräfte, Vorstände und Aufsichtsräte durch die ganze Welt reisen. Die hieraus entstehenden Kosten ließen sich durch intelligente Konferenztechnik, mit der Meetings einfach via Video- oder Telefonkonferenz stattfinden könnten, schnell einsparen.



© Martina van Kann

Stephan Koll

Für alle meine Konzepte, die ich für Konferenzräume in Hotels, Firmenzentralen und Büros entwickle, ist eine hochwertige, innovative Konferenztechnik das Maß aller Dinge. Ebenso wie ein unaufdringliches, fast unsichtbares und immer zeitloses Design, das verbunden mit einer universell einsetzbaren Konferenztechnik die Nutzung für den Anwender zum Kinderspiel werden lässt. Von grundlegender Bedeutung ist es dabei, diese hochqualifizierte Technik unauffällig in jede vom Interior Designer geplanten Einrichtung so einzubinden, dass die Klangqualität keinen Schaden nimmt. Seit vielen Jahren arbeite ich schon mit dem Unternehmen Shure zusammen, das mich mit seinen innovativen, perfekten mit höchster Sprachverständlichkeit entwickelten Technologien und Produkten überzeugt hat. Mit dem von Shure entwickelten Microflex® Advance™ ist die fast unsichtbare Audiolösung ein Kinderspiel und die Konferenztechnik kann maßgeschneidert auf jeden Einrichtungsstil und alle gewünschten Bedürfnisse der Kunden minutiös angepasst werden.

Im letzten Jahrzehnt hat sich Shure zum praxisorientierten Innovationstreiber für digitale verschlüsselte Drahtlosmikrofone entwickelt und dies auf allen Entertainment-Bühnen der Welt. Wenn es darauf ankommt, liefert das Unternehmen eine herausragende Übertragungssicherheit und Qualität und immer die Möglichkeit, alles zu verschlüsseln.

Geht es um Video- oder Telefonkonferenzen, kommen intelligente Mikrofone ins Spiel, die von der Decke aus dem Nutzer am Tisch mit hoher Sprachverständlichkeit einfangen. Das erste Mikrofon, das den Anwendern in Meetings nicht mehr vorschreibt, wie und wo sie zu stehen oder zu sitzen haben. Schließlich passen sich die integrierten acht Zonen den jeweiligen Sprechern an – ganz gleich, wohin sie sich im Raum bewegen.

Als Chef von KAP Personal Systems GmbH mit eigenem Flagship Showroom in Hamburg im Einrichtungshaus Bornhold, Design Showroom im Hause UK-Urban Comfort by Ulrike Krages, technischer Designer, kreativer Kopf mit jahrzehntelanger Erfahrung, Premium-Partner und Member von Connected Comfort sowie produktunabhängiger Spezialist für intelligente Gebäude- und Steuerungstechnik entwickelt Stephan Koll Premium Lösungen in jeder Größenordnung.